

Е.С. Петрова, кандидат филологических наук
издательство «Азбука-Аттикус», Санкт-Петербург, Российская Федерация

А.Н. Шилов

Санкт-Петербургский государственный университет, Санкт-Петербург,
Российская Федерация

E.S. Petrova, Candidate of Philology

Azbooka Publishers, Saint Petersburg, Russian Federation

A.N. Shilov

Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russian Federation

МЕТАКОГНИТИВНЫЙ КОМПОНЕНТ ПРОИЗВЕДЕНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

METACOGNITIVE COMPONENT OF A WORK OF FICTION

Явление метакогнитивности, или метакогниции понимается авторами как такая разновидность речемыслительной деятельности человека, которая направлена на осознание и применение процессов мышления. Новизна предлагаемого исследования заключается в обращении к произведению художественной литературы, в котором автор не только делает главным персонажем ученого-когнитивиста, реализующего по ходу сюжета свои когнитивные способности, но и постоянно стимулирует когнитивную деятельность читателя-реципиента. Этому когнитивному вызову способствует тот факт, что когнитивистика прямо или косвенно заявлена в сильных позициях, составляющих «тематическую сетку» произведения. С точки зрения прагматики текста, метакогнитивный компонент выполняет в данном произведении важную мистифицирующую функцию: подобно человеческому мышлению, которое еще не получило исчерпывающего научного описания в силу своей специфики и таит в себе немало загадок, текст романа содержит большое количество неопределенностей, а финал остается открытым, предоставляя реципиенту возможность самостоятельных когнитивных действий, но не обещая успешного когнитивного поиска. Тем самым впервые реализуется уникальная для художественной литературы когнитивная триада: когнитивистика как область научных интересов главного героя – когнитивист как очевидный носитель когнитивных процессов и способностей – читатель как постоянный объект авторского когнитивного вызова.

Ключевые слова: метакогнитивность; когнитивный вызов; когнитивная триада; тематическая сетка; мистифицирующая функция.

The phenomenon of metacognition is treated by the authors as a kind of human speech and thinking activity aimed at realizing and applying thinking processes. The novelty of the proposed research lies in the appeal to a work of fiction where the author not only makes the main character a cognitive scientist who implements his cognitive abilities in the development of the plot but also continuously stimulates the cognitive activity of the recipient reader. This cognitive challenge is facilitated by the fact that cognitive science is declared – directly or indirectly – in strong positions that constitute the 'thematic grid' of the work. From the pragmatics of the text, the

metacognitive component performs an important mystifying function in this particular work. It is like human thinking which has not yet received exhaustive scientific explanation due to its specificity but conceals a lot of mysteries. The text of the novel contains a variety of uncertainties, and the ending remains open: it provides the recipient with the opportunity for independent cognitive activities but does not promise a successful cognitive search. Thereby, for the first time in fiction, a unique cognitive triad is realized: cognitive science as a field of scientific interests of the protagonist, the cognitive scientist as an obvious carrier of cognitive processes and abilities, and the reader as a permanent object of the author's cognitive challenge.

Key words: metacognition; cognitive challenge; cognitive triad; thematic grid; mystifying function.

Доклад посвящен актуализации метакогнитивного компонента в англоязычном художественном тексте. Целью исследования стало выявление диалектической связи многоаспектности и единства метакогнитивных смыслов текста. Материалом исследования послужили последний роман американского писателя Э.Л. Доктороу “Andrew’s Brain” (2014) и его опубликованный перевод на русский язык, «Мозг Эндрю» (2016), выполненный одним из авторов доклада. Выбор данного источника не случаен: в его содержании превалирует художественно осмысленная тема метакогнитивистики, что предварительно заявлено в сильной текстовой позиции – заглавии романа. Сам факт последовательного и многопланового использования метакогнитивной тематики в произведении одного из ведущих англоязычных писателей XX–XXI вв., переведенном на русский язык, свидетельствует об актуальности рассматриваемой проблематики и показывает значимость когнитивных исследований не только для науки, но и для социума в целом. Методами анализа стали метод лингвистического описания, метод когнитивного анализа и текстологический метод тематической сетки. Исследование проводилось с привлечением семантических и прагматических способов анализа. В результате исследования была выявлена уникальная для художественной литературы единая трехаспектная структура метакогнитивных составляющих текста, для которой авторами предложен рабочий термин «когнитивная триада». В нее входят (а) когнитивистика как область научных интересов главного героя, (б) когнитивист как очевидный носитель когнитивных процессов и способностей и (в) – читатель как постоянный объект авторского когнитивного вызова.

Показано, что прагматика текста, в данном случае – сквозная стратегия мистификации, усиливает воздействие метакогнитивного компонента на реципиента текста. Авторы также приходят к выводу об особой роли реципиента, который своими когнитивными действиями проецирует на себя художественные особенности романа, в частности, открытый финал. Проведенное исследование открывает перспективы для применения экспериментальных методик, способствующих верификации и практической реализации полученных результатов. Обращение, помимо оригинала, к переводу текста позволило сделать дополнительные выводы транслатологического характера, которые также открывают перспективы для дальнейших исследований.

Список литературы

- Арнольд И. В.* Стилистика. Современный английский язык. Флинта: Наука, М. 2002.
- Докторю Э. Л.* Мозг Эндрю. М. : Изд-во «Э», 2016.
- Меркулов И. П.* Когнитивные способности. М. : Изд-во ИФ РАН, 2005.
- Doctorow E. L.* Andrew's Brain. New York : Random House, 2014.
- Flavell J. H.* Metacognition and Cognitive Monitoring : A New Area of Cognitive-Development Inquiry // American Psychologist. 1979. Vol. 34. P. 906–911.